

Again, this idiot is pulling a prank on me.

باز این احمق داره مسخره‌بازی درمیاره.

I don't care, I'm thirsty,

مهم نیست، تشنه

so I'll drink this.

پس مینوشمش.

look at his stupid face.

قیافه‌ی مسخره‌شو ببین.

What did you say?

چی گفتی؟

I didn't say anything.

من که چیزی نگفتم.

I just came here to wake you up man.

همین الان اومدم که بیدارت کنم پسر.

God, I hate him.

خدایا، ازش متنفرم.

He uses me in his videos

تو ویدئوهایش ازم استفاده میکنه

and never pays me.

و هیچوقت بهم پول نمیده.

Look!

ببین!

If you want,

اگه میخوای

you can rest today. Okay?

میتونی امروزو استراحت کنی، خب؟

no, man!

نه بابا!

I'm fine.

من خوبم.

As if I had a choice.

انگار چاره‌ی دیگه‌ای هم دارم.

I think we won't record today, OK?

فکر کنم امروز ضبط نکنیم، باشه؟

Why?

چرا؟

not in a good mood.

حال و حوصله ندارم.

I want to go to the supermarket

میخوام برم سوپرمارکت

and buy some stuff for our breakfast. Okay?

و یه چیزایی واسه صبحونهمون بخرم، خب؟

okay.

اوکی.

What is wrong with him today?

این امروز چشه؟

I can read people's minds.

من میتونم ذهن آدم‌ها رو بخونم.

This is crazy.

خیلی عجیبه.

Does Sam hate working with me?

سم از کار کردن با من متنفره؟

Hey John!

سلام جان!

I need some jam and butter.

من مربا و کره میخوام.

A loaf of bread

یه قرص نان

and a pack of orange juice.

و یه پاکت آب پرتقال.

Sure.

حتما.

I hate this job;

از این شغل متنفرم

I wish I could become an art teacher.

کاش میتونستم معلم هنر شم.

John,

جان

can I ask you a question?

میتونم ازت یه سوال بپرسم؟

what's your hobby?

چه سرگرمی ای داری؟

how come?

چطور؟

just asking.

همینطوری میپرسم.

I like drawing.

طراحی رو دوست دارم.

drawing?

طراحی؟

Nice.

چه خوب.

Actually I saw some of your art

راستش چندتا از آثار هنریت رو

on your Instagram page.

تو پیج اینستاگرامت دیدم.

They are fantastic, buddy.

محشرن رفیق.

oh, thanks.

اوه، ممنون.

I'm pretty sure

مطمئنم که

you're gonna become a great art teacher.

معلم هنر عالی‌ای میشی.

Trust me!

باور کن!

Of course, if you are interested in it.

البته اگه بهش علاقه داشته باشی.

here

بیا

the things you needed.

چیزایی که نیاز داشتی.

thanks, man,

مرسی پسر

think about it.

در موردش فکر کن.

I meant it.

جدی گفتم.

OK

باشه

This jerk.

این آشغال.

He always parks his car in front of my house.

همیشه ماشینشو جلوی خونهم پارک میکنه.

Damn!

لعنتی!

I'm sorry, ma'am.

متاسفم خانم.

I'll move my car from here. OK?

ماشینمو از اینجا برمیدارم، اوکی؟

get out of car,

از ماشین بیا بیرون

Now, now

همین الان، الان